

ریاض انور کی نظم نگاری Poetry by Riyaz Anwer

* محمد نعمان علوی

** گلگیل حسین

*** ڈاکٹر حماد رسول

* ایم فل اسکالر شعبہ اردو بہا الدین زکریا یونیورسٹی ملتان
** اسٹنٹ پروفیسر اردو گورنمنٹ ملت گریجویٹ کالج ملتان
*** استاد شعبہ اردو بہا الدین زکریا یونیورسٹی ملتان

Abstract:

Whirlpool of Voices is a long poem about East Pakistan. It is a story of wonder, sincerity and sorrow that Riaz Anwar has completed with years of hard work and dedication. This poem is based on a deep sense of nationalism. He sees the enchanting scenery and extreme poverty of East Bengal. Manjhi's songs that resonate with the changing landscapes of the rivers of Bengal and men, women and children dressed in torn old clothes teach him the greatness of love with their own eyes. However, for their part, only the severe hunger that has persisted since the time of the Bengal famine has come.

Key Words: Urdu Poetry, East Pakistan, Bengal Famine, Civilization and Culture

آوازوں کا بھنور مشرقی پاکستان کے متعلق ایک طویل نظم ہے یہ حیرت، خلوص اور دکھ کی ایک کہانی ہے جسے ریاض انور نے برسوں کی ریاضت اور محنت سے مکمل کیا ہے۔ یہ نظم قومیت کے گہرے شعور پر مبنی ہے۔ وہ مشرقی بنگال کے سحر انگیز مناظر اور بے پناہ غربت کو چشم تماشاوا کر کے دیکھتے ہیں۔ مانجھیوں کے گیت جو بنگال کے دریاؤں میں وقت بدلتے ہوئے مناظر کے ساتھ گونجتے ہیں اور پھٹے پرانے کپڑوں میں ملبوس مرد عورتیں اور بچے اپنی آنکھوں سے اُسے پیار کی عظمت کا سبق پڑھاتے ہیں۔ حالانکہ خود اُن کے حصے میں صرف وہ شدید بھوک آئی ہے جو قحط بنگال کے زمانے سے وہیں ٹھہری ہوئی ہے۔

کلیدی الفاظ: اردو نظم، مشرقی پاکستان، قحط بنگال، تہذیب و ثقافت

اردو شاعری میں غزل کی حیثیت مسلم ہے تاہم اردو نظم جو انیسویں صدی کے نصف آخر سے باضابطہ شروع ہوئی غزل کی سرفراز حیثیت کے مقابل نظم بھی قد کاٹھ کے ساتھ موجود رہی ہے۔ اس صنف کو رواج عام بخشنے والوں میں آزاد کا نام سرفہرست ہے محمد حسین آزاد کے ذہن و فکر کو داد دینی پڑے گی کہ انہوں نے شاعری کی فرسودہ روایت کو زمانے کے تقاضے سے ہم آہنگ کرنے کے لئے جدید شاعری کو ایک تحریک دی اور ”انجمن پنجاب“ کو آلہ کار بنایا۔

محمد حسین آزاد نے مختلف جلسوں میں شاعری سے محرمات اور رویے کی وکالت کی۔ ان مشاعروں کی غرض و غایت یہ تھی کہ اردو شاعری کو تقلید کے دائرے سے نکال کر کھلی فضاء میں لایا جائے اور مواد و ہیبت کے اعتبار سے وسعت اور شاعری میں علمیت اور افادیت کا رنگ پیدا کیا جائے، مبالغہ، انفعالیات اور قنوطیت کی جگہ حقیقت، رجائیت اور فعالیت سے ہم کنار کیا جائے۔ آزاد اردو شاعری کو تقلید کے دائرے سے نکالنے کے ساتھ انگریزی ادب سے رجوع کرنے کا مشورہ دیتے ہیں۔ آزاد کی اس تحریک کی تائید سر سید اور ملک کے دوسرے ادیبوں نے کی کہ اردو شاعری کو حسن و عشق کی قید سے آزاد کیا جائے۔ حالی نے آزادی کی ہم نوائی کی اور مشاعروں کے لیے نظمیں لکھیں۔ حالی نے اپنا دیوان مرتب کرتے ہوئے شاعری کے جواز میں جو مقدمہ تحریر کیا سر سید اور آزاد کے ان ادبی تصورات کو ہی دلائل کے ذریعے فکری پس منظر عطا کیا۔ ان خیالات کا ایک اہم محرک سیاسی اور نفسیاتی تھا۔ اس لیے کہ 1857ء کی تحریک آزادی میں شکست کے بعد انگریز جس قوت اور برتری کے احساسات کے ساتھ ہندوستان پر قابض ہوئے اس سے عام لوگوں میں اپنی تہذیب کے متعلق احساس کمتری پیدا ہو چلا تھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ مسلم عوام بالخصوص اس کا دانشور طبقہ اپنی تمام تہذیبی، فکری

اور ادبی روایت کو انگریزی تہذیب اور ادب کے مقابلے میں کم تر سمجھے لگا۔ جب آزاد انگریزی ادب سے واجبی سی واقفیت رکھنے کے باوجود کہہ سکتے ہیں کہ ”اب تمہارے خلعت و زیور پر پرانے ہو گئے مگر نئے انداز کے خلعت و زیور جو آج کے مناسبت حال ہیں وہ انگریزی صدقوں میں بند ہیں“، تو یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ ہمارے دانشور نفسیاتی طور پر احساس کمتری کا شکار تھے۔ شاید یہی وجہ تھی کہ ان حضرات نے اردو کے قدیم ادبی سرمایے سے بیزاری ظاہر کی اور ادیبوں کو نئے خیالات دوسرے لفظوں میں انگریزی خیالات قبول کرنے کی دعوت دی۔ حالی بھی یہی لکھتے ہیں: ”حالی چلو کہ پیروی مغربی کریں“ اور سر سید نے بھی نیچرل شاعری کے پہلے مشاعرے پر اظہار خیال کرتے ہوئے کچھ اس انداز کا مشورہ دیا:

”اگر ہماری قوم اس عمدہ مضمون نیچر کی طرف متوجہ رہے اور ملٹن اور شیکسپیر کے خیالات کی طرف توجہ فرمائے تو ان بزرگوں کے سبب ہماری قوم

کی لٹریچر کیسی عمدہ ہو جائے گی“۔ [1]

اس لیے حالی اور آزاد نے جو نظمیں لکھی ان کا دائرہ کار وہی تھا جسے کرمل ہالر انڈ نے طے کیا تھا۔ انجمن کے پہلے مشاعرے میں کرن ہالر انڈ نے اس خیال کا اظہار

کیا کہ:

”اردو کی درسی کتابیں جو بالفعل رائج ہیں یا جن کے پڑھانے کی کمیٹی نے سفارش کی ہے ان میں اردو نظم بالکل نہیں آپ اس بات پر غور کری کہ ہمارے دیہاتی مدارس میں ایک منتخب اردو نظم جس میں اخلاق و نصیحت اور ہر ایک کیفیت کی تصویر کھینچی گئی ہو، درس میں داخل نہیں ہو سکتی۔ کیا اس قسم کا انتخاب سودا، میر تقی، ذوق یا غالب کی تصنیفات سے مرتب ہو سکے گا؟ تو دریافت کیا جاسکتا ہے کہ شعر اے زمانہ حال سے خاص مدارس کے لیے ایک ایسی تصنیف کا کام سر انجام ہو سکتا ہے یا نہیں؟ اگر اس طور پر مدارس سرکار کے وسیلے سے رواج ہو جائے اور واہیات نظم جو بالفعل بہت رائج ہے ختم ہو جائے تو بڑی اچھی بات ہوگی“۔ [2]

ابتدائی نظم گو شعراء پر روایتی صنعتوں قصیدہ مرثیہ اور مثنوی کا سایہ صاف نظر آتا ہے لیکن 1960ء کے بعد جدید نظم گو شعراء نے اپنی طویل نظموں کے واسطے ایک نئی شعریات وضع کرنے کی کوشش کی۔ اس سے پہلے ترقی پسند شعرا نے پرانی بیٹوں کی بازیافت کے ساتھ نئی ہیئتوں کی تشکیل کا سلسلہ آگے بڑھایا تھا۔ سردار جعفری، ساحر لدھیانوی کی طویل نظمیں، راشد، میراجی اور اختر الایمان کے بعد نمایاں ہونے والے شعر کی نظمیں اس بات کا بین ثبوت ہیں کہ طویل نظم کی روایت 1960ء کے بعد ایک نئے دور میں داخل ہوئی جس میں نظم گو شعرا نے اپنی حسیت اور داخلی محرکات کو نئی سطح پر سمجھا اپنے باطن کی تفہیم کے نئے زاویے سے آشنا ہوئے ایسے تجربوں تک کی رسائی اور اس کا اظہار پرانی صنعتوں اور ہیئتوں پر قانع ہونے کی بجائے نئے اسالیب کی دریافت کا سبب بنا۔ 1960ء کے بعد پیشتر طویل نظمیں نئے شعراء کے وجدانی مطالبات کی تکمیل کے لیے نئے راستے تلاش کرتی ہیں۔ شمیم حنفی لکھتے ہیں:

”1960ء کے بعد کی نظم میں طویل نظم سے شغف بہت نمایاں رہا ہے۔ سچ تو یہ ہے یہ طویل نظم کی روایت میں سب سے زیادہ فنی تجربے پچھلے تیس

ہیئتیں برس میں ہی سامنے آئے۔ ایسا لگتا ہے کہ طویل نظم کے واسطے سے ہمارے نظم گو یوں کو اپنے باطن کی تفتیش و تفہیم کا ایک نیازاویہ ہاتھ آگیا

تھا اور وہ اپنی حیثیت، اپنی داخلی محرکات کو ایک نئی سطح پر سمجھنا چاہتے تھے“۔ [3]

جدید اردو نظم خصوصاً طویل نظموں کے حوالے سے سلیم احمد کی نظم ”مشرق“ جیلانی کا مران کی ”امتياز“ جعفر طاہر کی ”تھٹھ“ ضیا جالندھری کی ”ہم“ فہمیدہ ریاض کی ”کیا تم پورا چاند نہ دیکھو گے“ رہبر رضوی کی ”پرانی بات“ اور وزیر آغا کی نظم ”آدھی صدی کے بعد“ اہم نظمیں ہیں۔ ان نظموں میں جہاں موضوعات کے حوالے سے نیا پن ہے وہیں طرز اظہار اور اسلوب کے حوالے سے بھی شعراء نے تجربات کیے ہیں اردو طویل نظم نگاری کے حوالے سے باقاعدہ فن یا کوئی ضابطہ مقرر نہیں۔ شعراء اپنے اظہار اور تجربات کی سہولت کے پیش نظر معیاری طریقہ اختیار کرنے میں آزاد ہیں۔ ڈاکٹر عقیل احمد صدیقی لکھتے ہیں:

”دنیا کی عظیم شاعری اپنے دماغ کے اہم ترین موضوعات سے وابستہ رہی ہے۔ طویل نظم نے اس مطالبہ کو پورا کیا ہے۔ یہ وقت کے سنجیدہ اور اہم مسائل کو چھیڑتی ہے اور اس کا مزاج گیت اور غزل اور مختصر نظموں سے جداگانہ ہوتا ہے۔ گیت کے مزاج میں لڑکپن کی شوخی اور معصومیت کا رنگ جھلکتا ہے۔ غزل شباب کی دھڑکنوں و واردات قلبیہ کی ترجمان ہے۔ اخلاقی اور اصلاحی نظموں میں جبہ و ستار کی حکومت ہوتی ہے۔ مختصر نظموں سنجیدہ مزاج کے باوجود اپنے اختصار کے باعث اہم موضوعات کا بار برداشت نہیں کر سکتیں۔ طویل نظم فکر و خیال کی اس چنگلی کی مظہر ہے جہاں جذبات کی دھڑکن کے ساتھ ساتھ زندگی پر ناقدر نظر ڈالنے کا شعور بھی بیدار ہو جاتا ہے۔“ [4]

مندرجہ بالا خصوصیات کے ساتھ ساتھ طویل نظم میں کچھ اور خصوصیات بھی پائی جاتی ہیں بلکہ ان کی شمولیت لازمی ہے مثلاً طویل نظم اپنی علاقائی خصوصیات کے باوجود زمان و مکان کی پابندیوں سے بلند ہوتی ہے اس کا موضوع عام طور سے عصری مسائل سے چٹا جاتا ہے لیکن وہ موضوع زندگی کی پہنائیوں سے ہی برآمد ہوتا ہے۔ اس لیے وقت گزرنے کے باوجود اس کی اہمیت ہر دور میں برقرار رہی ہے۔

ریاض انور (1931-1993ء) جنوبی پنجاب کے علاقے دائرہ دین پناہ میں پیدا ہوئے۔ معروف محقق، نقاد، ماہر لسانیات ڈاکٹر گوپی چند نارنگ کے ہم مکتب (یہ سکول) رہے۔ 1961ء میں بزم ثقافت ملتان کے پہلے جنرل سیکرٹری بنے۔ 1962ء میں رائٹر گلڈ صوبائی مجلس عاملہ کے رکن منتخب ہوئے۔ 1972ء میں پاکستان فنانڈیشن کے جنرل سیکرٹری کے عہدے پر تعینات رہے۔ اس عہد کے معروف ادبی پرچوں، ساقی نامہ، فنون، ادب لطیف نقوش اور ماہ نومیں ان کا کلام شائع ہوا۔

طویل نظم کی روایت کو آگے بڑھاتے ہوئے ان کا پہلا نظموں کا مجموعہ آوازوں کا بھنور 1968ء میں منظر عام پر آیا۔ مذکورہ عنوان کی طویل نظم مشرقی پاکستان کی تاریخ، تہذیب و ثقافت کو موضوع بناتی ہے۔ نظم کاراوی خود شاعر ہے دوسرے کرداروں میں بھیلانی اور بھو ترہیں جو مشرقی پاکستان کی عوام کے دکھ سکھ، ہجر و وصال، صبر آزما جدوجہد کاروپ دھار کر سامنے آتے ہیں۔ نظم اپنے دامن میں مشرقی پاکستان کی ساری سندرتا، تہذیبی ورثہ، غم و الم کو سمیٹ کر مشرقی پاکستان کی روح میں اتر جاتی ہے۔ شاعر ہمیں شاداب وادیوں، بل کھائی، گنگنائی ندیوں اور خوبناک رومانوی فضاؤں سے اس سرکش وادی میں لے جاتے ہیں جہاں برہنہ روحیں کاغذی پیرہن پہنے فریاد کنناں ہے لباس اور روٹی کے ساتھ جینے کا حق مانگتی ہیں۔

نظم کے ابتدائی حصے میں بنگال کی لوک ثقافت کو رومانوی انداز میں پیش کیا ہے شاعر نے بنگال کو ہریالے کھیتوں اور دریاؤں کا دیس قرار دیا ہے۔ دریا، کشتی، ماٹھی بنگلہ ثقافت کے ایسے حوالے ہیں جن کے بغیر بنگال کا کوئی بھی خاکہ نامکمل رہے گا۔ نظم کا یہ حصہ لوک گیتوں کی یاد دلاتا ہے۔ شاعر نے بنگلہ ثقافت کی پیش کش کیلئے ایسے الفاظ منتخب کیے ہیں جو کہ صوتی آہنگ رکھتے ہیں۔

”ہریالے کھیتوں کی دھرتی دریاؤں کا دیس / سوہنی اور ملہار کی نگری آشاؤں کا دیس / پدما کے سینے پر ہوائے نو کا ڈولے / رادھانا پے بستی بستی گھونگھٹ کے پٹ کھولے / کالے بادل جھوم کے آئیں چھم چھم برکھا بر سے / آم کی ڈال پہ کوئل کو کے من سا جن کو تر سے۔“ [5]

نظم کے دوسرے تیسرے حصے میں ارض بنگال سے شاعر کی محبت اور عقیدت کا اظہار بہت خوبصورتی کے ساتھ ہوا ہے۔ اس بند میں شاعر نے سرزمین بنگال کا جو نقشہ کھینچا ہے وہ بہت خوباناک اور دلنشین ہے۔ ”جھومتے پیڑ، ہرے کچ، چمکتی سڑکیں، جگمگاتے ہوئے بازار، دکھتی گلیاں، رقص کرتی ہوئی لیلیاؤں کے بچتے گھنگرو، گیتوں کی پراسرار مہک، نوروکھت سے تراشے ہوئے جسموں کی دمک، ان سب علامتوں سے ایسی فضا بنتی ہے جو کسی بھی دل کو مسحور کرنے کے لیے کافی ہے شاعر نے بنگال کی عورتوں کو تاج محل سے تشبیہ دی ہے اس حصے میں [شاہ باغ] کی پراسرار فضا کو بہت دل نشین انداز میں پیش کیا ہے۔

”یہ ہے شہ باغ، بھکتے ہوئے رازوں کا امیں / شب جہاں جام بکف، نغمہ بلب آتی ہے / اس کے، مٹھور و پراسرار شبستانوں میں / ساز و آواز کے منجھار میں بچتے بچتے / جھومتی بانہوں میں یوں جسم چل جاتے ہیں / جس طرح سینہ افلاک پہ ساون رت میں / برق کی لہر تڑپ جاتی ہے۔“ [6]

شاہ باغ کی خواب ناک فضا کے بعد نظم کے اس حصے میں 'دانش گاہ ڈھاکہ' میں 1951ء میں رونما ہونے والے واقعہ کا پرسوز اور اُداس کردینے والا بیان ہے۔ بنگال اپنے ملک، قوم اور تہذیب و ثقافت کے ساتھ ساتھ اپنی زبان سے بھی بہت محبت کرتے ہیں۔ بعض اوقات زبان کے ساتھ لگا دو سرے تمام جذبات پر غالب آجاتا ہے۔ 1951ء میں ڈھاکہ یونیورسٹی کے طالب علموں نے بنگلہ زبان کو سرکاری زبان قرار دینے کے لیے جلوس نکالا جس پر ناعاقبت اندیش حکمرانوں نے ان طالب علموں پر لاٹھی چارج اور فائرنگ کروادی جس کے نتیجے میں کئی طالب علم شہید ہو گئے۔ ان شہدا کی یاد میں "شہید مینار" تعمیر کیا گیا۔ اب بھی ہر سال بنگلہ دیش کے طالب علم ان شہدا کو خراج تحسین پیش کرنے کے لیے اس مینار کے آس پاس جمع ہو کر قومی بیچتی اور اپنی زبان سے محبت کا مظاہرہ کرتے ہیں۔

"نوجوان باندھے ہوئے سر سے شہیدوں کے کفن / لڑکیاں ساری کے آنچل کو بنائے پرچم / ایک پھرے ہوئے طوفان کی لہروں کی طرح /
راشٹر و بھاشا بنگلہ کا لگا کر نعرہ / ظلم کی آہنی دیوار سے ٹکرائے تھے / گولیاں کھاکے گرے قوم کے جیالے بیٹے / کھل اٹھے راہزداروں پہ لہو کے
لالے / گرتے گرتے بھی پکار اٹھتے وہ لڑزوں لب / راشٹر و بھاشا بنگلہ / راشٹر و بھاشا بنگلہ"۔ [7]

نظم کے پانچویں حصے میں شاعر سفر نامہ نگار کاروپ دھار لیتا ہے اس حصے میں شاعر نے ڈھاکہ کے مختلف بازاروں، کوہساروں، ہوٹلوں اور وادیوں کا تعارف ایک سیاح کے طور پر کروایا ہے۔ بنگال کی تاریخ بھی پس منظر کے طور پر شاعر کے ذہن میں موجود ہے۔ انگریز، ہندوؤں اور مسلمان حکمرانوں کی طرف سے ڈھاکے گئے مظالم کا ذکر کیا ہے۔ ارض بنگال کو ہر دور میں ابن الوقت اور آمر حکمرانوں نے تختہ مشق بنایا ہے۔ ظلم اور بربریت کا شکار یہ سر زمین امن گیت گانے والوں سے بھی کبھی خالی نہیں رہی۔ یہاں شاعر نے "بہرام سقا" کی مثال پیش کی ہے۔

"وہ شاعر کیف و رنگ لمحات جذب میں / اپنے دل کی بے انت روشنی کو / خیال کاروپ دے / کے لفظوں کے چاند میں ڈھالتا رہا ہے / نہ جانے کیوں
پھر بیاض کے ہر ورق کو دھو ڈھالتا رہا ہے / وہ شاعر دنواز مشکیزہ تھامے نغموں کی روشنی سے / جہان تاریک میں اجالوں کا رنگ بھرتا ہے
برسوں"۔ [8]

نظم کے چھٹے حصے میں کسان اور دھان جو سر زمین بنگال کا ایک معروف حوالہ ہے ارض بنگال قدرتی آفات کی آماجگاہ رہی ہے کبھی پانی زہیت کرنے کے سبھی سامان بہا کر لے جاتا ہے تو کبھی خشک سالی کھیتوں میں اُگی ہوئی فصلوں کو جلا دیتی ہے۔ قدرت بنگال کے کسان کا صدیوں سے امتحان لے رہی ہے شاعر نے قدرت کی ستم ظریفی اور بنگال کے کسان کے حوالے جو بڑی خوبصورتی کے ساتھ پیش کیا ہے۔ جب خشک سالی کی وجہ سے فصلیں ریت بننے لگی ہیں تو کسان 'میگھی راجا' کے حضور بارش کے لیے دعائیں کرتے ہیں۔

"اللہ میگھ دے / اللہ میگھ دے پانی دے چھایا دے دے توئی / اللہ میگھ دے / بیل کو باندھ کے کھیت میں بوڑھا چاشی نیر بہائے / تھک گئیں
آنکھیں تکتے تکتے پر باد نہ آئے / اللہ میگھ دے / اللہ میگھ دے پانی دے چھائے ادے دے کوئی / اللہ میگھ دے / خشک ہو کر کاڈل کے پتے
شاخ سے گرتے جائیں / پانی پانی کہتے یہ دن رات گزرتے جائیں"۔ [9]

برسات کے سحر میں گرفتار ہو کر غریب مانجھی بھی کچھ دیر کیلئے اپنے دکھوں کو بھول گیا ہے۔ جگہ جگہ بزم یاراں سبھی ہوئے ہے۔ ہر کوئی پر مسرت اور پرسکون ہے۔ سبھی کے ہونٹوں پر مسکراہٹ ہے بانسری کی مدہم تال سنائی دے رہی ہے۔ فضا میں گیتوں کی سرسراہٹ ہے۔ قوس قزح کے رنگ ہر سو بکھرے ہوئے ہیں۔ پچھلے قحط، وبلاؤں، اور بادو باراں کی داستاں سنائی جا رہی ہیں کہیں کشتیوں کی دوڑ ہو رہی ہے۔ کہیں کبڑی کا شور برپا ہے۔ کہیں مزاروں پر جگمگے ہیں اور کہیں بیت بازی کی محفلیں جھی ہوئیں ہیں۔ ہرے بھرے بھرجے، بھرتے نوکے، مہکتے رنگ اور مچلتے دریا میں ایسی مسور کن فضا ترتیب دی ہے کہ زندگی کے حسن میں کچھ اور اضافہ کیا ہے۔

"گھنے درختوں کی ٹھنڈی چھاؤں میں بزم یاراں سبھی ہوئی ہے / نفس نفس میں مسرتوں اور سکوں کی خوشبو بسی ہوئی ہے / کسی کے ہونٹوں پہ
مسکراہٹ، کسی کے ہونٹوں پہ بانسری ہے"۔ [10]

شاعر نے آٹھویں حصے میں منظوم تمثیلی ڈرامے کا اندازہ اختیار کیا ہے۔ پہلی آواز استفسار کرتی ہے دوسری آواز جواب دیتی ہے یہاں شاعر نے ایک کردار کے ذریعے سے سیلاب کی تباہ کاریوں کا نقشہ بڑی فنی چابکدستی، مہارت اور پرسوز انداز میں کھینچتا ہے سیلاب ہر چیز کو بہالے جاتا ہے مکانات، فصلیں، اور انسان تنکوں کی طرح عظیم لہروں کے ساتھ بہہ جاتے ہیں دریا کی لہریں خطے میں زندگی کے آثار معدوم کر دیتی ہے مگر اس خطے کے لوگ اپنی مٹی کی محبت میں دوبارہ اپنی فصلیں اور گھروں کو نئے عزم اور حوصلے کے ساتھ تعمیر کرتے ہیں اور یہی زبست اور موت کی کشش ارض بنگال کے رقص و نغمہ کی جان ہے۔

”افق سے گھٹا ڈھل گئی ہے، ہوا تھم گئی ہے / کراں تا کراں سنسناتی ہوئی خاموشی نوحہ خواں ہے / نہ کوئی کہیں ہے، نہ کوئی مکاں ہے / یہ اجڑے ہوئے کھیت، ٹوٹی ہوئی کشتیاں گزرے لمحات کی داستاں ہیں / دھڑکتے ہوئے دل، مہکتے ہوئے ہونٹ، شاداب چہروں کے گلشن کہاں ہیں؟ / عظیم لہرو، عظیم لمحوں کی ہمسفر و! / کھڑا ہوا ہوں تمہارے پہلو میں اپنے خوابوں کی راہ لے کر / یہ قلب ویراں بہ دیدہ تر / تمہاری آغوش کاش بن سکتی میری منزل“۔ [11]

نظم کے نویں حصہ کا موضوع قحط بنگال ہے شاعر نے بنگال کو صرف ایک سیاح کی نظر سے نہیں دیکھا ہے۔ جسے بنگال کے لوگوں سے بنگال کی مٹی سے، بنگال کے دریاؤں سے، بنگال کے فنکاروں سے، بنگال کی درس گاہوں سے بیارہے بھوک سے مرتے ہوئے لوگ شاعر کے اپنے ہیں بلکہ اس کے وجود اور روح کا حصہ ہیں۔ اس حصے میں شاعر کے دل کا کرب نمایاں ہے۔ نظم کا یہ حصہ ایک طرح سے بنگال کے لوگوں کا مرثیہ بن گیا ہے شاعر نے قحط بنگال کو رضائے الہی نہیں سمجھا بلکہ اس قحط کے پس پشت کار فرما عناصر کی نشاندہی کی ہے۔

”یہ کس کی آواز وقت کے بیکراں اندھیروں میں تیرتی ہے / یہ کون اس جشن مرگ میں گیت گارہا ہے / ضمیر عالم کو ہائے نغمہ کی ٹھوکروں سے جگا رہا ہے / ضمیر عالم، جو سوچکا ہے جو مرچکا ہے / اللہ بھات دے / اللہ بھات دے، کو پڑے، بانچے دے دے ٹوٹی / ہم نگر نگر کی پاک ہم ہی بھات نہ کھائیں / یہ دھنواں ہمارے منہ سے دانہ تک لے جائیں / اللہ بھات دے / اللہ بھات دے / کہیں بنا ہم کام کریں اور جھیلیں ماگھ کی شیت / ڈکھوں کو دکھ دینا مولا شاید تیری دیت / اللہ بھات دے“۔ [12]

اس دعا میں اہل بنگال کے دکھ حسرتیں اور غم سبھی سمٹ آئے ہیں ہر آنکھ اشک بار ہے بھوک کا زہر رگ رگ میں پھیل چکا ہے گاؤں کے گاؤں قحط سالی کی نظر ہو چکے ہیں اور شام الم کے سالوں نے بستوں کو خرابوں میں بدل دیا ہے لوگ قوت کے اندھیروں سے بچنے کے لئے زندگی کی شمع کی تلاش میں سرگرداں ہیں ہر طرف تباہی و بربادی کے ایسے مناظر دکھائی دیتے ہیں کہ انسانیت کی روح لرز کر رہ جاتی ہے۔

”کہیں درختوں کے سائے میں نیم پردہ ڈھانچے پڑے ہوئے ہیں / اور ان کے گرد ایک غول کا منظر ہے کہ مانس ٹوٹے / ہزاروں انسان نمایاں غریب گھری کی طرف رواں ہیں / یہ آس لے کر، کس طرح ہاتھ سے نہ جیون کی ڈور چھوٹے“۔ [13]

نظم کا یہ حصہ فضل کریم احمد فضل کے ناول ”نخن جگر ہونے تک“ کی یاد دلاتا ہے اس ناول کا موضوع بھی قحط بنگال ہے اگرچہ فضل صاحب نے قحط بنگال کو اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا مگر ریاض انور نے قحط کے شکار لوگوں کے کرب کو محسوس کیا اور اپنے تجزیل سے ایسے مناظر تخلیق کئے جو حقیقت کے بہت قریب ہیں۔

”یہ زندگی کی لکڑی ہے، نیگور کی سر زمین ہے / یہ فردو ہیں سے بھی زیادہ حسین ہے / یہاں رقص ہیں، گیت ہیں، تہقے ہیں / مگر ان کے سائے میں ڈکھ کے الاؤ، / ازل سے دیکھتے چلے آ رہے ہیں! / اور اس آگ کی روشنی میں سدا / زبست کے ہانپتے کانپتے قافلے / موت کی رگڑ سے گزرتے رہیں گے / ہواؤں سے سیلاب سے قحط سے“۔ [14]

نظم کے دسویں حصے میں چائے باگان (چائے کے باغات) کے حوالے سے نوآبادیاتی نظام کے ہتھکنڈوں پر گہرا طنز کیا گیا ہے شاعر نے چائے کے باغات کو گورے آقاؤں کے گناہوں کی یاد قرار دیا ہے۔ انگریز حکمرانوں نے اپنے مفادات کے لیے ارض بنگال کو تجارتی مقاصد کے لیے استعمال کیا حکمران طبقے نے افرادی قوت کو اپنے سیاسی اثر و رسوخ کے بل بوتے پر حاصل کیا اور محنت اور سرمایہ کے تضاد کی عجیب و غریب مثال قائم کی۔

”یہ چائے باگان گورے آقاؤں کے گناہوں کی یاد گاریں / ہری بھری وادیوں میں نوحہ کنائیں ہیں غیر فشاں بہاریں / مہک ہوئیں میں برگ گل بن کے راکھ خوابوں کی ترقی ہے / مہکتی، سسکتی بے کراں زندگی کے کخواب ہائے شیریں“۔ [15]

شاعر کو احساس ہے کہ سانس اور ٹیکنالوجی کی ترقی نے بنگال کے قدرتی حسن کو گہنا دیا ہے۔ نئے بنگال میں جگنوؤں، ستاروں اور چراغوں کی روشنی کی جگہ برقی قہقہوں کی بے کیف روشنی نے لے لی ہے۔ کشتیوں کی جگہ دھوئیں اگلنے ہوئے سٹیمر آگئے ہیں۔ ندی کے ساحل پر ملاحوں کے گیتوں کی بجائے کرینوں کا شور محشر برپا ہے۔ ٹرینوں کے انجنوں کی مہیب چیخوں میں خوش آواز کلاکاروں کی آوازیں دب گئی ہیں۔ نئے بنگال میں جھومتے بیڑوں، ہرے کنجوں، سبز ازادوں اور پراسرار شبستانوں کی جگہ ریستوران، تھیٹر، کلب اور شراب خانے بن گئے ہیں۔ گویا ”شہر خدا سکون قلب و نظر“ کا دشمن بن گیا ہے۔ اس بند میں شاعر نے قدیم تہذیب بنگال کا مقابل کیا ہے۔ شاعر کی ہمدردیاں قدرت کی آغوش میں سوئے ہوئے اور مانجھیوں کے گیتوں سے مہکتی فضا رکھنے والے بنگال کے ساتھ ہیں، بنگال کی قدیم تہذیب اس قدر مسخور کن ہے کہ شاعر وقت کے ساتھ پیدا ہونے والی تبدیلیوں کے ساتھ سمجھوتہ کرنے پر آمادہ نہیں۔ یہ شہر گل اب حیات نو کی ہماہمی سے دھڑک رہا ہے یہ برق کے قہقہوں کی بے کیف روشنی سے بھڑک رہا ہے۔ ندی میں بہتے ہوئے سٹیمر دھوئیں کے بادل اُگل رہے ہیں جو نیلگوں آسمان کے دامن پر داغ بن کر چل رہے ہیں ندی کے ساحل پر گڑ گڑاتے ہوئے کرینوں کا شور محشر پر کھڑ کھڑاتی ہوئی ٹرینیں یہ انجنوں کی مہیب چیخیں !

نظم کے اختتامیہ حصہ کا بنیادی موضوع بنگال کی تاریخ ہے۔ شاعر نے بنگال کی تاریخ کو آنسو کا سفر قرار دیا ہے۔ شاعر نے بنگال میں زیت کرنے والوں کو ایسی شکستہ کشتی سے تشبیہ دی ہے جو بحر بیکراں کی مہیب لہروں میں گھری ہوئی ہے بنگال کے حوالے سے شاعر کا بنیادی فلسفہ یہ ہے کہ بنگال قدرتی حسن اور عظیم اہل علم و ہنر کی وجہ سے دنیا میں اپنی مثال آپ ہے بنگال کی عظمت کے حوالے سے حریم سخن کے باب میں نیگور، مدن بول، جلال شاہ، فقیر لال شاہ اور گرو چادروں میں لپٹے قلندروں کا حوالہ دیا ہے یہ سب انسانیت اور امن کے پیامبر تھے شاعر نے فقیر لال کے ایک مرشدی کے گیت کا مفہوم بھی اس نظم میں منظوم کیا ہے۔ جو ایک طرح سے خدائے واحد کی عظمتوں کا اعتراف ہے۔

”سوچ سمجھ کر بھگت بنو تم / دل کے پاس اسے دیکھو تم / لال نہ کہوے / اپنا آپ جو ڈھونڈو تمنا تادور تو نائیں / ہے کس دیس میں غم کا مداوا سائیں

“[15]

اس کے بعد شاعر نے بنگال میں تجارت کی آڑ میں انگریزوں کی آمد اور نوآبادیاتی نظام نے اہل بنگال پر ڈھائے جانے والے مظالم کو پرتا شیر انداز میں بیان کیا ہے انگریزوں نے اہل بنگال کو معاشی سطح پر جو نقصان پہنچایا اس کا ازالہ ناممکن ہے۔ شاعر کے نزدیک اہل فرہنگ نے اس حسین نیلیاں کو جہنم بنا دیا تھا۔ اہل ہنر و فن کے ہاتھ اس لئے کاٹ دیئے گئے کہ وہ حسن تخلیق کا جرم کر رہے تھے۔ ڈھا کہ میں اس لئے کھڈیاں جلا دی گئیں کہ مغرب کی اشیاء کی مانگ میں اضافہ ہو جائے۔ یہاں ہر ایک گھر کی روشنی اس لیے بجھادی گئی کہ بلاد مغرب کے دروہام جگمگاتے رہیں۔ بنگال کی پہچان دھان کی فصلیں بر باد کر کے نیل کی کاشت کا حکم دے دیا گیا کمپنی بہادر کا حکم نہ ماننے کی کم سے کم سزا سر عام کوڑوں کی سزا قرار پائی اہل بنگال کے چہروں پر بے بسی کے سائے مزید گہرے ہو گئے ایسے ماحول میں سراج الدولہ بریندر ناتھ گوش جیسے بنگال کے سپیوت اہل فرہنگ کے سامنے ڈٹ گئے لیکن میر جعفر جیسے کوردل غدار نے وطن کی تقدیس اپنی ذاتی راحت اور فائدے کے لیے بیچ ڈالی لیکن اہل بنگال کے دلوں میں اٹھنے والا آزادی کا شعلہ ابو القاسم فضل الحق، عبدالحمید بھاشانی، سورنگ پور نیشنل سکول اور تحریک آزادی کے ترجمان اخبار ’جوگتترا‘ اپنی اپنی جگہ صبح نو کی خوشخبری دیتے رہے ان لوگوں نے جگہ جگہ سڑکوں پر ایستادہ پھانسیوں کی پروا نہ کرتے ہوئے اپنے وطن کی تقدیس کے گیت گائے اور ہنستے کھیلتے محبس شب غم کے آستان سے گزر گئے۔

”مگر شکستِ نفس کا جذبہ / سدا سلگتا رہا ہے دل میں! / کبھی یہ نذرل کے لب سے اک شعلہ بن کے لپکا / کبھی یہ قاسم کی آنکھ سے اشک بن کے لپکا / کبھی یہ عبدالحمید بھاشانی بن کے گرجا / مداری پور، باریسال، سورنگ پور، کلنا / مگر مگر ظلمتوں سے لڑتے رہے اجالے / جو گنت صبح نو کی آواز بن کے ابھرا / لرزا ٹھے جس اجنبی حاکموں کے ایوان“ [17]

ریاض انور کی یہ نظم کئی حوالوں سے اردو ادب میں ایک اہم اضافہ قرار دی جاسکتی ہے نظم کا موضوع اگرچہ مشرقی پاکستان کی سرزمین ہے لیکن پس منظر میں ان تمام اقوام کی کہانی موجود ہے جو استعماری قوتوں کے زرخے میں صدیوں سے جکڑی ہوئی ہیں۔ خواب دیکھنے والے محنت کش لوگ کس طرح غربت اور بے یقینی کے دھند لکوں میں گم ہو جاتے ہیں اس نظم میں بڑی فنی چابکدستی کے ساتھ پیش کیے گئے ہیں تیرہ حصوں پر مشتمل یہ نظم ارض بنگال کی سیاسی، سماجی، ادبی، ثقافتی اور مذہبی تاریخ کا احاطہ کرتی ہے۔ شاعر نے نظم کے ہر حصہ کیلئے الگ الگ موضوع چنا ہے۔ لیکن یہ تمام موضوعات مل کر ارض بنگال کی ایک مکمل تصویر بنانے میں معاونت کرتے ہیں۔ شاعر نے بنگال کو ہر حوالے سے دیکھا ہے۔ ریاض انور اس نظم کے حوالے سے لکھتے ہیں:

”میں نے بنگال کو ہر زاویے سے دیکھنے کی کوشش کی ہے اس کے درختوں، ماضی میں جھانکا ہے اور خون تھوکتے ہوئے ’حال‘ کی آنکھوں سے ٹپکتے ہوئے آنسوؤں سے پھوٹی ہوئی روشنیوں میں جھونپڑوں میں دم توڑتے ہوئے انسانوں کو بھی دیکھا ہے اس کے مانجھیوں کی اداس آوازوں میں آواز ملا کر بھٹیالی کے مدھر گیت گائے ہیں دھان کے ٹیلے کھیتوں میں چاشیوں کا ہاتھ پکڑ کر رقص کرتی ہوئی ناریوں کے ساتھ قدم ملا کر لکھوں کی رفتار کو روکنے کی کوشش کی ہے اور ڈھاکہ کی سڑکوں پر سرسراہٹا احتجاج، شعلہ بار آنکھوں اور بھنچتی ہوئی مٹیوں والے پر غیض ہجوم کے ساتھ زندگی کی کی دھڑکن بھی محسوس کی ہے“ [18]

’آوازوں کا بجنور، جیسی طویل نظم کے علاوہ ریاض انور نے اس مجموعہ میں مختصر نظمیں بھی شامل ہیں جن میں ’روشنی کی تلاش، لکھوں کی موت، ایک موت ایک احتجاج، جب چلی سرد ہوا، غلش، میراث، مقامِ آخر شب‘ شامل ہیں۔

نظم ’ایک موت ایک احتجاج‘ ریاض انور کی فکری اور نظریاتی جہت کو اجاگر کرنے والی ایک نمائندہ نظم ہے ریاض انور ایک انسان دوست نظریات رکھنے والے تخلیق کار تھے جو سرحدوں کی قید سے ماورا تھے دنیا میں جہاں کہیں بھی مظلوموں پر تشدد اور قتل غارت کا بازار گرم کیا گیا ریاض انور پوری صداقت اور شدت کے ساتھ سرسراہٹا احتجاج نظر آئے ریاض انور فنون لطیفہ خصوصاً شاعری اور موسیقی کو قوموں کے درمیان غاصلوں کو کم کرنے کا ایک ذریعہ سمجھتے تھے اس قسم کی کوشش انہوں نے پوربی اور پچھلی پاکستان کی عوام کو قریب لانے کیلئے ساٹھ کی دہائی میں بڑی شد و مد کے ساتھ کی تھی فنکاروں اور کلاکاروں کے ساتھ محبت کرنے والا یہ شاعر میریلین منرو کی موت پر کیونکر خاموش رہ سکتا تھا میریلین منرو (1936ء-1962ء) امریکی اداکارہ، گلوکارہ اور ماڈل تھیں۔ جن کی ضرورت سے زیادہ دوا کے استعمال کے باعث موت واقع ہو گئی جسے باضابطہ طور پر خودکشی قرار دیا گیا لیکن قتل کا شبہ بھی خارج از امکان نہیں۔ ریاض انور نے اس موت پر اپنا احتجاج ریکارڈ کروایا اس لیے نظم کا عنوان ایک موت ایک احتجاج رکھا جو فنی اور جمالیاتی لحاظ سے بھی بہت پر اثر ہے اس نظم میں میریلین منرو کی شخصیت فکر اور نظریات کی ترجمانی بڑی فنی چابکدستی کے ساتھ کی گئی۔

”بستر مرگ پہ ساکت ہے وہ نقش مانی / جس کی پر نور جوانی کو ہوس کاروں نے / معبد فن کے خدوؤں نے جہاندروں نے / ایک مٹی ہوئی تہذیب کے سرداروں نے / قریہ قریہ سرسبازار کیا تھا نیلام / گردشِ وقت کے دامن پہ رہے گا الزام“ [19]

’جب چلی سرد ہوا کا موضوع بے یقینی اور روح کی گہرائیوں سے جنم لینے والا احساس محرومی ہے اس نظم میں شاعر نے داخل اور خارج کو ملا کر ایک ایسی فضا تشکیل دی ہے جو ہماری جانی پہچانی ہے انسانی جذبات کو مظاہر فطرت کے اداس اور متاثر کن احساس سے ملا کر ایسی فضا قائم کی ہے جس نے ہر طرف اداسی اور تنہائی کے احساس کو گہرا کر دیا ہے اپنی ذات کی تلاش میں سرگرداں شاعر ہوا کی جین ناز پر اپنا نام تلاش کرتا پھر تاہے اپنی شناخت کا یہ سفر گہرے غم اور اٹوٹ تنہائی کے نتیجے میں پیدا ہوا ہے شاعر نے ہوا کے دوش پر اڑتے پتوں کو اپنی بے مصرف زندگی سے تشبیہ دی ہے۔ جیسے خشک پتے کو بہ کو، قریہ بہ قریہ اپنی مرضی کے خلاف ہوا کے رحم و کرم پہ اڑتے ہیں اسی طرح دکھوں غموں کے لمبے

سلسلے شاعر کو در بدر اور بے چین رکھتے ہیں۔ اپنی اس حالت پر خود شاعر کو بھی رحم آتا ہے اور وہ پکار اٹھتا ہے۔ ’ہائے اپنی زندگی، نظم کی آخری لائن میں جس غم انگیز فضا اس کی انتہائی شکل پر دکھایا گیا ہے یا سبیت اور قنوطیت کی ایسی تصویر بن گئی ہے جس میں اپنی حالت کا ادراک بھی شامل ہے اگرچہ یا سبیت اور ادراک دو مختلف چیزیں ہیں لیکن شاعر نے ان دونوں کے مفہوم کو اس طرح ملا دیا ہے کہ نظم میں جمالیاتی قدر پیدا ہو گئی ہے۔

’پیمان وفا‘ میں ظالموں اور اہل دل لوگوں کی اس روایتی کشش کو موضوع بنایا گیا ہے۔ جو صدیوں سے چلی آرہی ہے شاعر نے اپنی ذات کو پر اثر بنانے کیلئے مظاہر فطرت کو اپنے جذبات ہم آہنگ کر کے دیکھا ہے اگرچہ یہ طریقہ ریاض انور کی بیشتر نظموں میں اختیار کیا گیا ہے۔ مثلاً ’لمحوں کی موت‘ جب چلی سرد ہوا میں لیکن اس نظم میں شاعر کے نظریات اور اس کا نقطہ نظر زیادہ کھل کر سامنے آیا ہے۔ نظم کے موضوع اور اسلوب پر فیض احمد فیض کی نظموں کے اسلوب کا اثر بخوبی دیکھا جاسکتا ہے۔

”ہم کہ جو نقدِ دل و جاں کے ساتھ / درد کے راہوں پر تھے محو سفر / اپنے ہی آدرش سے شرمائے / ہنس رہا ہے وقت کا زخمی کنول / زندگی کی اس

سنہری مات پر / اہل دل پھر بھی رواں ہیں سوئے دار / تحفہ جاں لے کے اپنے ہاتھ پر“ [20]

نظم ’ہمسفر‘ بھٹیالی کی طرز پر لکھی گئی ہے لوک گیتوں کا انداز لیئے ہوئے یہ نظم اسلوبیاتی حوالے سے ریاض انور کی دوسری نظموں سے مختلف ہے چھ اشعار پر مشتمل یہ نظم مثنوی کے فنی نظام کا بھی نتیجہ کرتی نظر آتی ہے ہر شعر اپنے الگ توفانی رکھتا ہے

اس نظم میں محبوب کے حوالے سے ریاض انور کا محبوب رومانوی اور داستانی ہے ریاض انور کا محبوب نیلے آکاش کا باسی اور اڑن کھٹولے پر بیٹھ کر دیس دیس گھومنے والا ہے محبوب کے ہونٹوں سے پھول مہکتے ہیں اور اس کے میٹھے بول میں پائل کی سی جھنکار ہے اس کی زلفوں کی خوشبو ساون کی بدلی کی صورت نگری نگری گھومتی ہے محبوب کی چال میں پون کا البیلا لہراؤ اور پدما کی لہروں پر بہتی ہوئی کشتی کی طرح ہے محبوب کی چتون کی چنداں سب کو راہ دکھائی ہے لیکن خود محبوب کو اپنی منزل حاصل نہ ہو سکی اتنی صفات کا حامل محبوب دار اصل ایک زخمی دل رکھتا ہے جو اپنے درد کو چھپانے کے لئے دوسروں کا دل بہلاتا ہے آخر میں شاعر کا انداز رومان سے حقیقت کی طرف سفر کرتا ہے اور یہی اس نظم کا خوبصورت پہلو ہے۔

”تیری چتون کے چنداں سب کو راہ دکھائی / لیکن تیرے پیار کی منزل تیرے ہاتھ نہ آئی! / جانے اپنے زخمی دل میں کتنے درد چھپائے / دو بے جا

دل بہلانے کو تو پل پل مسکائے“ [21]

نظم ’قاتل کو بچاؤ‘ میں شاعر کا آدرش اور اس کے نظریات ایک ایسے پیامبر کی شکل میں سامنے آئے ہیں جس میں اندھیروں کے شہر میں لفظوں کی قندیلیں اٹھار کھی ہیں معاشی اور سماجی استحصال کا شکار لوگوں کو وہ اپنے ساتھ چلنے کی دعوت دیتا ہے وہ اندھیروں میں صدیوں سے راہ گم کردہ مسافروں کو روشنی کے دیس میں پہنچانا چاہتا ہے یا اس دیس کی طرف سے رہنمائی کرنا چاہتا ہے شاعر صدیوں سے ظلم سہنے والے لوگوں کو جھنجھوڑنے کی کوشش کرتا ہے یہاں شاعر کا لہجہ خطاب یہ انداز اختیار کر لیتا ہے۔

”اندھیارے میں خود کو کب تک ڈھونڈو گے / دیواروں سے کب تک یوں سر پھوڑو گے / آؤ میرے ساتھ چلو تم / اگرچہ میرے ہونٹ سلے ہیں،

پھر بھی / میرے ہاتھوں میں روشن ہیں / آج بھی لفظوں کی قندیلیں / ان سے پھوٹتے روشنی مدھم لہروں میں / خود کو دیکھو، اپنے قاتل کو

بچاؤ“ [22]

اپنی طویل نظم ’آوازوں کا جھنور‘ میں ریاض انور نے جو فکری اور فنی لوازمات کو ملحوظ رکھا ہے اور جس وسیع کینوس کو اپنی تخلیق کے لئے منتخب کیا ہے۔ وہ ان کی مختصر نظموں میں ناپید ہے۔ اگرچہ ان کی نظموں میں بھی زندگی اور فن کی متنوع جہات کو بھرپور تخلیقی قوت کے ساتھ پیش کیا ہے اور ان میں بھی شاعر کی حیات اور تجربیات کے مختلف گوشوں کی گرہ کشائی ہوئی ہے مگر ریاض انور ان نظموں میں ’آوازوں کا جھنور‘ جیسی جمالیات کی تخلیق میں اس حد تک کامیاب نظر نہیں آتے ریاض انور کی مختصر نظموں کے موضوعات اگرچہ متنوع ہیں لیکن دکھ، یا سبیت، اور تنہائی ایک طرح سے ان نظموں کے مشترک موضوعات ہیں۔ ریاض انور کی نظم ’آوازوں کا جھنور‘ اُردو طویل

نظم کی روایت میں بلاشبہ ایک انوکھا تجربہ ہے جو اپنے تخلیق کار کی طرح ایسے نقد ادب کے جوہری کی منتظر ہے جو اس نظم اور اس کے تخلیق کار کو قعر گمنامی سے نکال کر صحیح مقام عطا کر سکے۔

حوالہ جات

- 1- سرسید احمد خان، مقالات سرسید، مرتبہ اسماعیل پانی پتی، (لاہور: مجلس ترقی ادب، 1963ء)، ص 89
 - 2- محمد حسین آزاد، مقالات آزاد، مرتبہ آغا محمد باقر، (لاہور: مجلس ترقی ادب، 1966ء)، ص 121
 - 3- شمیم حنفی، خیال کی مسافت، (کراچی: شہزاد، 2003ء)، ص 60
 - 4- عمیل احمد صدیقی، جدید اردو نظم نظریہ و عمل 1936ء تا 1970ء، (ملتان: بیکن بکس، 2014ء)، ص 173
 - 5- ریاض انور، آوازوں کا بھنور، (لاہور: گوشہ ادب، 1968ء)، ص 20
 - 6- ایضاً، ص ۲۲
 - 7- ایضاً، ص 27
 - 8- ایضاً، ص 29
 - 9- ایضاً، ص 32
 - 10- ایضاً، ص 34
 - 11- ایضاً، ص 39
 - 12- ایضاً، ص 45
 - 13- ایضاً، ص 48
 - 14- ایضاً، ص 51
 - 15- ایضاً، ص 56
 - 16- ایضاً، ص 59
 - 17- ایضاً، ص 63
 - 18- ریاض انور، آوازوں کا بھنور، دیباچہ، (لاہور: گوشہ ادب، 1968ء)، ص 6
 - 19- ریاض انور، ایک موت ایک احتجاج، آوازوں کا بھنور، ایضاً، ص 76
 - 20- ریاض انور، بیان و فاء، آوازوں کا بھنور، ایضاً، ص 88
 - 21- ریاض انور، ہمسفر، آوازوں کا بھنور، ایضاً، ص 94
 - 22- ریاض انور، قاتل کو پچانو، آوازوں کا بھنور، ایضاً، ص 103
- ماخذ
- ۱- ریاض انور، آوازوں کا بھنور، (لاہور: گوشہ ادب، 1968ء)
 - ۲- شمیم حنفی، خیال کی مسافت، (کراچی: شہزاد، 2003ء)

- 3- عقیل احمد صدیقی، جدید اردو نظم نظریہ و عمل 1936ء تا 1970ء، (ملتان: بیکن بکس، 2014ء)
- 4- سرسید احمد خان، مقالات سرسید، مرتبہ اسماعیل پانی پتی، (لاہور: مجلس ترقی ادب، 1963ء)، ص 89
- 5- محمد حسین آزاد، مقالات آزاد، مرتبہ آغا محمد باقر، (لاہور: مجلس ترقی ادب، 1966ء)، ص 121